

保罗写给帖撒罗尼迦人的第一封信

1 保罗、西拉和提摩太，写信给在父上帝和主耶稣基督里的帖撒罗尼迦人的教会：*** 愿恩典与平安从我们的父上帝和主耶稣基督归给你们。**

2 我们常常为你们众人感谢上帝，在我们的祷告中提到你们，

3 在我们的上帝和父面前，不住地记念你们因信心所做的工、因爱心所付出的劳苦，以及对我们的主耶稣基督所存盼望的坚忍。

4 蒙上帝所爱的弟兄们[†]，我们知道你们是蒙拣选的，

5 因为我们的福音临到你们，不只在言语上，也在能力、圣灵和充足的确信中。你们知道，为了你们，我们在你们中间显明自己是怎样的人。

6 你们在大患难中，带着圣灵的喜乐领受了这道，就效法了我们，也效法了主，

7 以致你们成了马其顿和亚该亚所有信徒的榜样。

8 因为主的道从你们那里传扬出来，不但传到马其顿和亚该亚，也传到各处；你们对上帝的信心已经传开了，以致我们不用再说些什么。

9 因为他们自己述说我们在你们那里受到怎样的接待，又述说你们怎样离弃偶像归向上帝，服侍那又真又活的上帝，

10 并且等候祂的儿子从天降临，就是祂使其从死人中复活的耶稣；祂救我们脱离那将要来的愤怒。

2

1 弟兄们，你们自己知道，我们到你们那里去并不是徒然的；

* 1:1 1:1 “基督”的意思是“受膏者”。

† 1:4 1:4

此处“弟兄们”一词，以及上下文允许之处，也可正确译为“弟兄姊妹”或“手足”。

2 你们也知道，我们从前在腓立比受了苦，又遭受羞辱，却仍靠着我们的上帝放胆，在许多争战中把上帝的福音传给你们。

3 因为我们的劝勉不是出于错谬，不是出于污秽，也不是用诡诈；

4 而是既然蒙上帝验中，把福音托付给我们，我们就这样讲，不是要讨人喜欢，而是要讨那察验我们心的上帝喜欢。

5 因为我们从来没有用谄媚的话，这是你们知道的；也没有以贪婪为幌子，上帝可以作见证；

6 也没有向人寻求荣耀，不是向你们，也不是向别人。我们作为基督的使徒，本可以要求权柄，

7 但我们在你们中间温柔，好像哺乳的母亲爱护自己的孩子。

8 我们这样深切爱慕你们，不但乐意把上帝的福音分给你们，也愿意把自己的生命给你们，因为你们已经成了我们非常亲爱的人。

9 弟兄们，你们记得我们的辛劳和劳苦；我们昼夜做工，为的是不加重你们任何人的负担，就向你们传讲上帝的福音。

10 你们和上帝都可以作见证，我们对你们这些信的人为人是何等圣洁、公义、无可指责。

11 你们也知道，我们怎样待你们每一个人，好像父亲待自己的儿女一样，劝勉你们，安慰你们，恳求你们，

12 使你们行事为人配得过那召你们进入祂自己国度和荣耀的上帝。

13 为这缘故，我们也不住地感谢上帝，因为你们从我们领受上帝信息的话时，并不把它当作人的话来接纳，而是照它实在所是的，当作上帝的话来接纳；这话也在你们这些信的人里面运行。

14 弟兄们，你们成了在基督耶稣里、在犹太的上帝众教会的效法者；因为你们也从自己的同胞受了同样的苦，正如他们从犹太人所受的一样。

15 这些犹太人既杀害了主耶稣和他们自己的先知，又把我们赶出去；他们不讨上帝喜悦，并且敌对

众人，

16 拦阻我们向外邦人说话，使外邦人可以得救，好常常填满他们自己的罪。但忿怒已经临到他们，到了极处。

17 弟兄们，我们暂时与你们分离，是在身体上，不是在心里；就越发迫切，极其渴望见你们的面。

18 因此我们想要到你们那里去；我保罗确实一次又一次想去，可是撒但阻挡了我们。

19 我们的盼望、喜乐，或欢喜的冠冕是什么呢？在我们的主耶稣*降临的时候，在祂面前，不正是你们吗？

20 因为你们就是我们的荣耀，我们的喜乐。

3

1 因此，我们再也忍耐不住，就认为独自留在雅典是好的，

2 于是差遣我们的弟兄提摩太，就是在基督的福音上作上帝仆人的，去坚固你们，并在你们的信心上安慰你们，

3 免得有人因这些患难而动摇。因为你们知道，我们受这些患难是命定的。

4 其实，我们和你们在一起的时候，早已预先告诉你们，我们必定要受患难；后来果然发生了，你们也知道。

5 因为这个缘故，我也再也忍耐不住，就差人去，为要知道你们的信心，恐怕那试探人的用什么方法试探了你们，使我们的劳苦归于徒然。

6 但提摩太刚刚从你们那里来到我们这里，把你们的信心和爱心的好消息带给我们，又说你们常常记念我们的好处，切切想见我们，正如我们也切切想见你们一样。

7 所以，弟兄们，我们在一切困苦和患难中，因着你们的信心，就在你们身上得了安慰。

8 因为如果你们在主里站立得稳，我们现在就活了。

* **2:19 2:19** TR 加有“基督”

9 我们在我们的上帝面前，因你们的缘故满心欢喜；为了这一切喜乐，我们能为你们向上帝献上什么感谢呢？

10 我们昼夜恳切祈求，好让我们能见你们的面，并补足你们信心的不足。

11 愿我们的上帝和父亲亲自引导我们的路到你们那里；愿我们的主耶稣基督也如此。

12 愿主使你们彼此相爱，并爱众人的心增长而充足，正如我们爱你们一样；

13 好使你们的心在圣洁上得以坚固，在我们的上帝和父亲面前无可指责，直到我们的主耶稣同祂所有圣徒来临的时候。

4

1 此外，弟兄们，我们在主耶稣里恳求并劝勉你们：你们既然从我们领受了该怎样行事为人、讨上帝喜悦，就要越发长进。

2 你们知道，我们藉着主耶稣给了你们什么指示。

3 上帝的旨意就是要你们成圣，远避淫乱；

4 要你们各人知道怎样以圣洁和尊贵控制自己的身体*，

5 不放纵私欲的邪情，像那些不认识上帝的外邦人一样；

6 在这事上，谁也不可占弟兄姊妹的便宜，亏负他们；因为主在这一切事上是施行报应的，正如我们先前警戒你们并郑重作证的。

7 上帝召我们，不是要我们沾染污秽，而是要我们成圣。

8 所以，弃绝这教导的人，不是弃绝人，而是弃绝上帝；祂也把自己的圣灵赐给了你们。

9 关于弟兄相爱，不需要有人写信给你们，因为你们自己蒙上帝教导，要彼此相爱；

10 事实上，你们对全马其顿所有的弟兄也是这样行的。但弟兄们，我们劝勉你们要越发长进；

* 4:4 4:4 直译：拥有自己的器皿

11 又要立志过安静的生活，办自己的事，亲手做工，正如我们吩咐你们的，

12 好使你们在外人面前行事端正，并且一无所缺。

13 弟兄们，关于那些已经睡了的人，我们不愿意你们不知道，免得你们像其余没有盼望的人那样忧伤。

14 我们若信耶稣死了又复活了，那么上帝也必照样把那些在耶稣里睡了的人与祂一同带来。

15 我们凭主的话告诉你们：我们这些活着、存留到主降临的人，绝不会在那些已经睡了的人以先。

16 因为主自己必带着号令、天使长的声音和上帝的号角，从天降临。那些在基督里死了的人必先复活；

17 然后我们这些活着、存留的人，必和他们一同被提到云里，在空中迎接主。这样，我们就要永远与主同在。

18 所以，你们要用这些话彼此安慰。

5

1 弟兄们，关于时候和日期，不需要写什么给你们。

2 因为你们自己清楚知道，主的日子来到，就像夜间的贼一样。

3 人正说“平安稳妥”的时候，突然的毁灭就临到他们，好像产痛临到怀孕的妇人一样；他们绝不能逃脱。

4 但弟兄们，你们不在黑暗里，以致那日子像贼一样临到你们。

5 你们都是光明之子，都是白昼之子。我们不属于黑夜，也不属于黑暗；

6 所以，我们不要像其余的人那样睡觉，却要警醒谨守。

7 因为睡觉的人是在夜里睡，醉酒的人是在夜里醉。

8 但既然我们属于白昼，就要谨守，穿上信心和爱心的胸甲，又把救恩的盼望当作头盔戴上。

9 因为上帝不是定意要我们遭受忿怒，而是要我们借着我们的主耶稣基督得着救恩；

10 祂为我们死，使我们无论醒着或睡着，都可以与祂同活。

11 所以，你们要彼此劝勉，互相建立，正如你们一直在做的。

12 弟兄们，我们请求你们，要看重那些在你们中间劳苦、在主里治理你们并劝戒你们的人；

13 又因他们所做的工，用爱心格外尊重他们。

你们彼此要和睦。

14 弟兄们，我们劝你们：要劝戒不守规矩的人，勉励灰心的人，扶助软弱的人，对众人要忍耐。

15 你们要谨慎，不可有人以恶报恶待任何人；倒要常常追求对彼此和对众人都有益的事。

16 要常常喜乐。

17 要不住地祷告。

18 凡事谢恩，因为这是上帝在基督耶稣里对你们的旨意。

19 不要熄灭圣灵。

20 不要藐视先知性的讲论。

21 凡事都要察验；那美善的，要牢牢持守。

22 要远离各样形式的恶。

23 愿赐平安的上帝亲自使你们完全成圣。愿你们的灵、魂和身体全然蒙保守，在我们的主耶稣基督来临时无可指摘。

24 那召你们的是信实的，祂也必成就这事。

25 弟兄们，请为我们祷告。

26 你们要以圣洁的亲吻问候所有弟兄。

27 我凭主郑重吩咐你们，务要把这封信读给所有圣徒弟兄听。

28 愿我们的主耶稣基督的恩典与你们同在。阿们。

世界中文圣经
World Chinese Bible

Public Domain

Language: 中国语文 (Chinese, Mandarin)

Dialect: Mandarin

《世界中文圣经》为译本草稿。如果您发现任何需要改进之处，请发送电子邮件至 cmnswcb@ebible.org。

2026-05-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 9 May 2026 from source files dated 9 May 2026

43051142-a8ca-5a59-9316-2ed49d435de1